

Favorite Translation of Lucretius

Post by “Cassius” of January 24, 2023 at 7:28 PM

Ha well I have to slightly disagree with your analysis of Humphrey on that point, but I am glad you said this because it points out how hard it is to be precise. On this point I think Humphreys (and Charlton Griffin, in the way he read it, probably got it right. The problem is that the issue is new to us and the way it reads it isn't immediately clear where the "at the will of the gods" fits in. I think you're interpreting it as meaning that the gods ordered that nothing come from nothing. I don't think it really comes out that way when you hear it a few times. Let me get the audio and let's check. -- Will Update....